Euskararen Gramatika Historikoa

2014/03/24

**7. TXISTUKARIAK (JARRAIPENA)**

AE zaharrean, ozenendako erronbo sistema proposatzen da, CVC erroetan bi posizioekin jokatu behar bada, hitzaren hasieran ahulak eta hitzaren amaieran bortitzak agertuko dira. CVC egitura monosilabikoetan hitzaren barnean ez dago erronbo sisteman ageri den erdiko posiziorik.

n- -N ez dira fonema beregainak, alofonoak dira. Hau da,

l- -L hotsak ageri diren arren ez da beharrezkoa idatzitako r- -R formarik agertzea. Beraz, 6R3R.

Kasu honetan, txistukariak ozenak bailiran jokatzen dute. AE zaharrean, hitzaren hasieran, frikariak agertzen dira, ahulak eta hitzaren amaieran, afrikatuak agertzen dira, bortitzak. Frikari eta afrikatuen arteko oposaketa hitzaren erdian gertatzen da bakarrik. Erro monosilabikoetan, alegia, CVC erroetan, ez dago erdiko posiziorik. Beraz, bi kokagunetako sisteman (hitzaren hasieran frikariak eta hitzaren bukaeran afrikatuak) lau txistukari berreraiki beharrean, bi txistukariekin aski izanen da (4S2S).

Hitzaren amaieran dardarkarien sailean bortitzen aldeko neutralizazioa ez da erabatekoa. Euskalki gehienetan, sakoneko egituretan ahulak izaten dira, azaleko egituran bortitzak izan arren: *plateR* .vs. *plater-a.* Hitzaren amaierako afrikatuekin ere antzeko zerbait gertatzen dela esan daiteke:

*Ga****tz****: ga****z****i <\*ga****tz****i* Euskaraz ez dago afrikatuak frikari egiteko erregelarik hitzaren amaieran. Frikariak izanen lirateke zaharrenak eta ondoren etorriko lirateke afrikatuak. Afrikatuak ez dira betidanikoak. Goragoko faseren batean, hitzaren amaieran frikariak egonen lirateke. Izan ere, ez dago *\*gatzi* bezalako formarik. Suposatu behar dugu maileguetan bezala (*corpu****s***) frikaria dela zaharra euskal hitzetan ere eta bukaera absolutuan afrikatu egin dela (*gorpu****tz***).

**Mitxelena (1961): etimologia ezezagun zenbait.**

*Hortz< hor-tz : otso*

*Hor-* etik abiaturik, *hor-so* edo *(h)oso* aterako litzateke. Afrikaturik ez. Afrikatua atera dadin, beste txistukari baten beharra dago, beraz, pentsa liteke*, -tz + -so* morfema sorta batetik datorrela. OROIT: *-so* morfema hasiera batean konparatiboa zen, ondoren handitasuna adieraztera pasatu zen.

*Atso< hartz-so* edo *hatz-so*

Afrikatua *–so* atzizkiaren aurretik agertzen denez, bokal arteko afrikatuak lehengo frikarien topaketetatik datoz.

**8. HASPERENA**

Munduko hainbat hizkuntzetan, bada azentuaren eta hasperenaren arteko harremana. FHVaz geroztik, euskarari dagokionez ere, azentuaren eta hasperenaren arteko lotura proposatu izan da nahiz eta ez den gainerako hizkuntzetan bezalakoa.

Euskalkiei eta lekukotasunei erreparaturik, /h/ fonema bost kokalekuetan edo distribuzioetan agertzen da:

1. Bokal eta diptongo aurrean, hitzaren hasieran: *harri, herri…*

2. Bokal artean: *ahal, ohe*

3. diptongo eta bokal artean: *oihal, leiho*. Salbuespenak azaldu behar: *Ohienart* (Caro Barojaren lanetan agertzen da baina akats bat da, euskaraz ezinezkoa baita. Euskaraz diptongo + /h/ + bokal) edo *lehiatu* (ondoren azaldu)

4. Bokal aurrean ozen baten ondotik: *senhar, inhurri, urhge*. Lergako inskripzioetan, *a.bi.sun.ha.ri* agertzen da akitanieraz. Silabaren banaketak erakusten duen bezala, *lh, nh* eta *rh* ez dira fonema bakarra, ozena ezkerreko silabaren amaieran agertuko da eta hasperena eskuineko silabaren amaieran.

5. Herskari hasperendunak: ezpainetako ahoskabe hasperenduna /ph/; hortzetako ahoskabe hasperenduna /th/ eta belar ahoskabe belarra /kh/ hitzaren hasieran (*pharka*) eta hitzaren barnean (*akher*) egon daitezke. Gavelek euskara zaharrerako *bh, gh* eta *dh* proposatu baina euskaraz ez dira sekula dokumentaturik egon.

**Hasperenaren distribuzio eta kokagune mugak**

1. Hasperena historikoki ez da agertu bigarren silabatik aurrera: lehendabiziko eta bigarren silabetan bai baina hirugarren silabatik aurrera ez: *anate*> *ahate* eta *ballena*> *balea* baina \**balleha*. Era berean, *arena*> \**areha*> *harena*. \**areha* hitzak erakusten du inoiz hasperena hirugarren silaban izan zela baina galdu dela.

2. Hitz berean bi /h/ baino gehiago ez dira agertzen*: hil + herri/hotz> ilharri/ilhotz*. Bigarren silaban bakarrik egon daiteke hasperena. **Grassmannen** legea: bi hasperen egon daitezkeen eremuan hasperen bakarra izanen da, lehena galduko da: h…h> Ø…h

3. Herskari hasperendunak ezin dira joan txistukari baten ondotik.

Murriztapen hauek Euskara modernoarendako (XVI. mendeetik aurrera) balio dute baina ez lekukotasun zaharretarako. Akitanieraz eta Erdi Aroko euskaran bestelako joerak ageri dira:

* Akitanieraz: *hon****th****arris,* ***h****a****h****anni*
* Erdi Aroan: *Harriol****h****a* (hasperena laugarren silabaren hasieran egon); *El****h****orza****h****ea* ( albokariaren eskuinaldean eta laugarren silabaren hasieran egon)
* Gaur egun, Zuberoan, *Art****h****ola* bezalako formak agertzen dira baina analogiaren ondorio dira.
* Leizarragak *hilebe****th****e* dakar. Hasperena laugarren silaban ageri da, analogiaren ondorio izanik, ez da zahartzat jotzen ahal. Era berean, hitz elkartua izanik, *e* beharrean *a* agertu beharko luke.

**Hasperenaren inguruko iritziak**

* **Gavel (1920):** euskara zaharrean hasperenik ez zegoela eta Hego Euskal Herriko euskalkietan hasperenik sekula izan ez zela adierazi zuen.
* **Mitxelena (1961):** euskalki guztietako formarik zaharrenek hasperena gordetzen dute. Datuak azaltzeko ezinbesteko unitatetzat jo zuen /h/ fonema eta beraz, AErendako hasperena proposatu (k.a. azken mendeetan).
* **Trask (1997):** Mitxelenaren ekarpena oinarritzat harturik, suprasegmentaltzat hartu zuen azentua. Silaba azentuduna hasperenarekin lotu. Hasperenak sortuko lituzke silaba azentudunak, hiatoak hauste aldera edo bikoteren bat sortze aldera.

Mitxelenak berreraiketaren oinarrizko legea jarraituz datuak esplikatzeko proposamenak egin behar ditu nahiz eta dialekto guztietan ez aurkitu. Jatorrizkoa eta etimologikoa bereizi behar dira. Jatorrizko sistema berreraikitzeko beharrezkoak aukeratzen dira eta Mitxelenak /h/ sisteman sartzen du. Baina kontuan hartu behar da /h/ guzti hauek benetan jatorrizkoak ote diren. Batzuk ez dira kasualitatez sortuak, euskalkietan badaude AEtik ez datozenak baina etimologikoak direnak. Adibidez, hasperena ukan euskalki askotan agertzen diren /h/ asko ez dira jatorrizkoak. Izan ere, mailegu eta euskal ondare zaharreko hitz askotako /h/ zenbait, n h/V\_V erregelaren ondorio dira.

Mitxelenak /h/ fonemaren lau balio etimologiko proposatu zituen:

1) Herskari bortitzetatik datozenak: AEn hitzaren hasieran, herskari bortitz hasperendunak zeuden, momenturen batean, herskariak bortitzak herskaritasuna galdu zuen eta hasperena bakarrik geratu.

2) Bokal arteko **n** ahuletatik datozenak

3) Latineko edo Erromantzeetako hitz hasierako **/f/** fonematik datozenak

4) AEko hasperena bera, euskara historikoan dokumentatutako edozein **h**, aurreko taldeetan sartu ezin daitekeena.

Janhune uralistak esaterako hasperena bi multzotan banatu: Aintzinhizkuntzatik datorrena eta aintzinhizkuntzatik ez datorrena (beste aukera guztiak)

FHV-ren aurreneko bertsioan /h/ fonema bezala ematen da baina h asko azaldu gabe geratzen dira.

a) Maileguetan. Hizkuntza emailean (Latinean edo hizkuntza erromantzeetan) <h> rik agertzen ez bada ere, euskaraz <h>rekin agertzen da, <h> gehitzen da: *harea, hogen, hautatu, harma, herratu*… Dozena bat hitz izanen dira orotara. <h> bakarrik maileguetan gehitzen da, ondare zaharrean ez dago horrelakorik.

Harea: Arena> \*\*areha> harea bokal artean sudurkaria hasperen bihurtu (n h/V\_V)

<h> arrazoi partikularrik gabe erantsirik izan balitz, VCVV hitz egiturako hitzetan, %99an ez zen <h>rik agertuko. Hala ere, *harea* ezinbestean azaldu beharra dago.

*Hedoi, hogei* edo *herio* bezalako hitzekin zer gertatu da? Ondare zaharreko hitzak behar dira zer gertatu den azaldu ahal izateko. <h> fonema etimologikoa baldin bada, mailegu eta ondare zaharreko hitzek erregela berbereraren arabera jokatuko dute.

Maileguak *Heuskara, hezur, haitz* (Mitxelena)

1. n h /V\_V

2. /h/ fonemak aurrera egin du lehen silaban kokatuz

* \*enuskara> ehuskara> heuskara.
* \*enazur> ehazur> hezur
* Anetz> ahetz> haetz> haitz

Maileguetako ustezko <h> horiek interesgarri suertatzen dira AEko /h/ fonema azaldu ahal izateko. Ez dira jatorrizkoak, etimologikoak, baizik. Etimologikoa izateak ez du esan nahi AEn kokagune horretan eta fonema berarekin ageri zenik. Orduko veste unitate baten jarraipena izan daiteke (VnV h esaterako)

Euskal ondare zaharreko hitzak *hedoi*, *hogei*, *herio* (Mitxelena)

*hedo.i/heri.o*. silaba mugan C bat erori dela uste da eta euskaraz lau aukera bakarrik daude bokal artean erortzen diren kontsonanteen artean: ***b***,***d***,***g*** eta ***n***. Aurreneko hiru ahostunak arrastorik utzi gabe erortzen dira eta **n-**a da marka uzten duen bakarra. Honen bidez gainera **h**-a agertzea azaldu dezakegu: erino /edoni. Aditzen banaketa ohikoa erakusten dute modu honetan gainera: *e-don-i*.**–i** atzizkia partizipioa da**.**

Beste pare bat adibide: harma eta hogen

- Harma: hitzaren hasieran berez tokatzen ez den <h> bat agertzen da, “armak hartzera” katearen gurutzaketaren ondorioz, <h> agertuko da bere testuingurutik kanpo.

- offende(re)> hoben, hogen. n bokalaren metatesia hirugarren silabaren amaieran agertuko delarik :offe**n**de> \*offede**n**> \*obede**n**> \*obe**n**e**n** (asimilazioa)>\*obehen> **h**oben

Bigarren edo hirugarren silabetako <h> fonemak lehen silabara pasatzen dira sarritan.

b) Familia barneko kontraesanak: esate baterako*, hire/eure*. Biak dira bigarren pertsonako genitiboak. **Grassmann**en legea kontuan harturik, hasperena beharko luke hasieran *eure* hitzak baina ez da horrela: *hire* <h> bakarra tokatzen da eta gorde du; *eure* bi <h> tokatuko lirateke: bigarren pertsona singularreko izenordainari dagokiona (hi) + erakusleari dagokiona: **hi+ haur+ e (genitiboa)**. Grassmannen legearen ondorioz, bigarrena kenduko da baina lehenak bere horretan jarraitu beharko luke baina ez da horrela izan. Gramatikalizazioa da aipatu beharrekoa, azentua galtzean hasperena ere galduko da.

c) Hainbat dialektoetan, hitz berak ez dira gisa berean gauzatzen, batzutan <h>rekin agertu beste batzuetan ez: *hauzi/auzi* edo *hildo/ildo*. 1968an Euskaltzaindiak ordura arteko <h> asko ezabatu zituen, <h>dun forma zaharra ote da?

d) Ondare zaharreko hitzetan bada zenbait <h> orokortze

* Gaur egun, Zuberoan: *hor, hon, hur*; gainerako euskalkietan: *or, on, ur*. Hala ere, Etxaparek *hun* dakar. Ez da Zuberoan esklusiboa bakarrik. Monosilabikoetan <h> ez da berrikuntza, arkaismoa baizik. Bi arrazoi direla medio: alde batetik, arrazoi teorikoa, CVC monosilabikoetan, silaba egitura onena izateko bokalak kontsonante bat beharrezkoa du aurretik eta hasperena ageri da beraz; beste alde batetik, **ur** hitza duten konposatuetan, *uhalde* ageri da eta ez *hualde*, alegia, hitzaren hasieran <h>rik ez. Grassmanen legea kontuan harturik, ez dago hasperenik. Hala ere, konposatuak berregituratzean, <h> hitzaren hasierara pasatuko da.
* Diptongo ondorengo hasperenak ugaldu dira: *aihen, oihal, saihets, oihu*. Oso sistematikoak dira guztiak. Gerora gehituak dira Mitxelenarentzat: saiets, oiu. Mitxelenak ez du etimologiarik ematen, ez baitzuen ezagutzen baina gaur egun gehiago ezagutzen dira. Horrelakoetan badirudi gehitu dena ez dela **h**-a,**i**-a sartu da diptongoa sortuz. *Saihets*-en esaterako, beste hitz batzuetan ageri den **sa**- aurrizkia eta CVC (hets) egitura ditugu eta –**i**- tartekatu da. *Oihu*-n berriz gaskoieraz dokumentatutako *ohu* bat daukagu, berriro ere –**i**- tartekatu denaren erakusgarri. Gaskoierazko *afodz*-ekin ere antzeko gertatu da*, f>h* eginez, *ahodz* eta **–i-** sartuz *aihodz*.

Oharra:

1. euskalki batzuetan <h>ri dagokien lekuan **g** bat ageri da. <h> hori ez da antihiatikoa, ez du silaba bereizteko balio. Esate baterako, *behar:begar* *// lehun:legun* formarik zaharrena *behar* eta *lehun* dira. h> Ø>g (h eta g ez dira baliokide). Era berean, *legun*: *begar: garren* *murubarren: muruharren: murugarren*. Bilakaera: b> Ø>g.

2. *lehiatu*: diptongoa <h>ren ezkerretara agertzea salbuespena litzateke: diptongo+ hasperen+bokala hurrenkera arruntaren kontra dago (ez da *lehio* bezalakoa). Euskaraz diptongoak beheranzkoak dira eta hau goranzkoa da. Fonotaktikoki forma irregularra da. Hitzaren hasieran **l** bat agertzea ere arraro samarra suertatzen da. Jatorrian: **d** bat egon zitekeen \* *deniatu*. **d** anitz **l** bihurtzen dira: \* *deniatu*> \**leniatu* eta bokal arteko n>h \**leniatu*> *lehiatu*.

Euskara eta iberikoak antzeko sistema fonologikoa dutela esan ohi da: bost bokaleko sistema dute biek. Hala ere, esan beharra dago, iberikoz euskaraz ez bezala, hitzaren bukaeran, herskariak aurki daitezkela eta iberikoz, euskaraz ez bezala, ez dagoela hasperenaren aztarnarik.

Mitxelena (1977): irregulartasunak familia bereko hitzen artean inon baino gehiago ageri dira: formarik laburrenak eta zaharrenak <h> izaten du eta formarik luzeenak ez du <h>rik izaten. Esate baterako: *han* (hirugarren graduko inesiboa *har> e*): *anartean* (forma luze berria <h>rik gabekoa); *hazi:azaro*; *ahal:albait*…Mitxelenak kontraesanak aurkitu zituen: forma etimologikoa izan ohi da <h>duna, <h> eroriz gero, horrek badu zer esanik. Soiletan hasperena aurkituko dugu baina konposizioan, azentua hasperenetik urrunduko da.

**Azentuaren eta hasperenaren arteko harremana**

* Trask: <h> sortzen da azentudun silabetan. Ez zuen hasperena AEren sistema fonologikoaren baitan proposatu ezta etimologiarik azaldu ere.
* Mitxelena: AEren sistema fonologikoarendako /h/ fonema proposatu zuen eta hasperena azentuarekin harremandu zuen: Hasperena hirugarren silabatik aurrera erortzen da, hasperena azentuaren eskubitara geldituko litzateke. Mitxelenak euskararen eta galesaren arteko paralelismoa proposatu zuen: h\_h\_h\_h\_>h\_\*h\_\*h\_\*h\_ Galesaren azentua libre xamarra zen baina pixkanaka-pixkanaka murrizten joan zen. hasierako azentu librea murriztuz eta ezker muturreraino mugatu da. Hasperena azentudun silabetan bakarrik agertzen da. Azentuaren eta hasperenaren artean nolabaiteko korrespontzia badela pentsa liteke. Azentuak eskuinetara behar du egon hasperena gorde dadin. Euskaraz ere antzeko zerbait gertatu zen. Momentu batetik aurrera, euskaraz, azentua eta hasperena lehendabiziko eta bigarren silaban baizik ezin zitezkeen agertu. Azentu faltak dakar hasperenik ez izatea. Bitxia suertatzen da euskal subjuntiboetan edo indikatiboan eta inperatiboan gertatzen dena. Azentu indartsua izanik, euskaraz posible da *betor hona* (inperatiboa) esatea. Hasperena ere izan dezake *bethor* *hona*. Hala ere, ez da posible \**dator hona* (indikatiboa) esatea. Azentu ahula izanik, **bai** edo **ez** bezalako partikula bat behar du ezkerraldean, ez du sekula azenturik izan.